

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

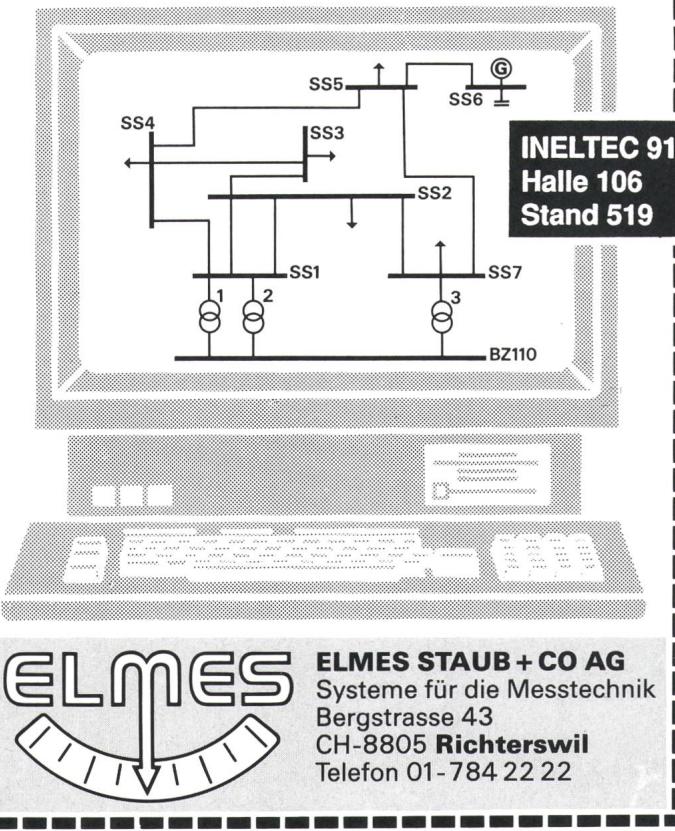
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

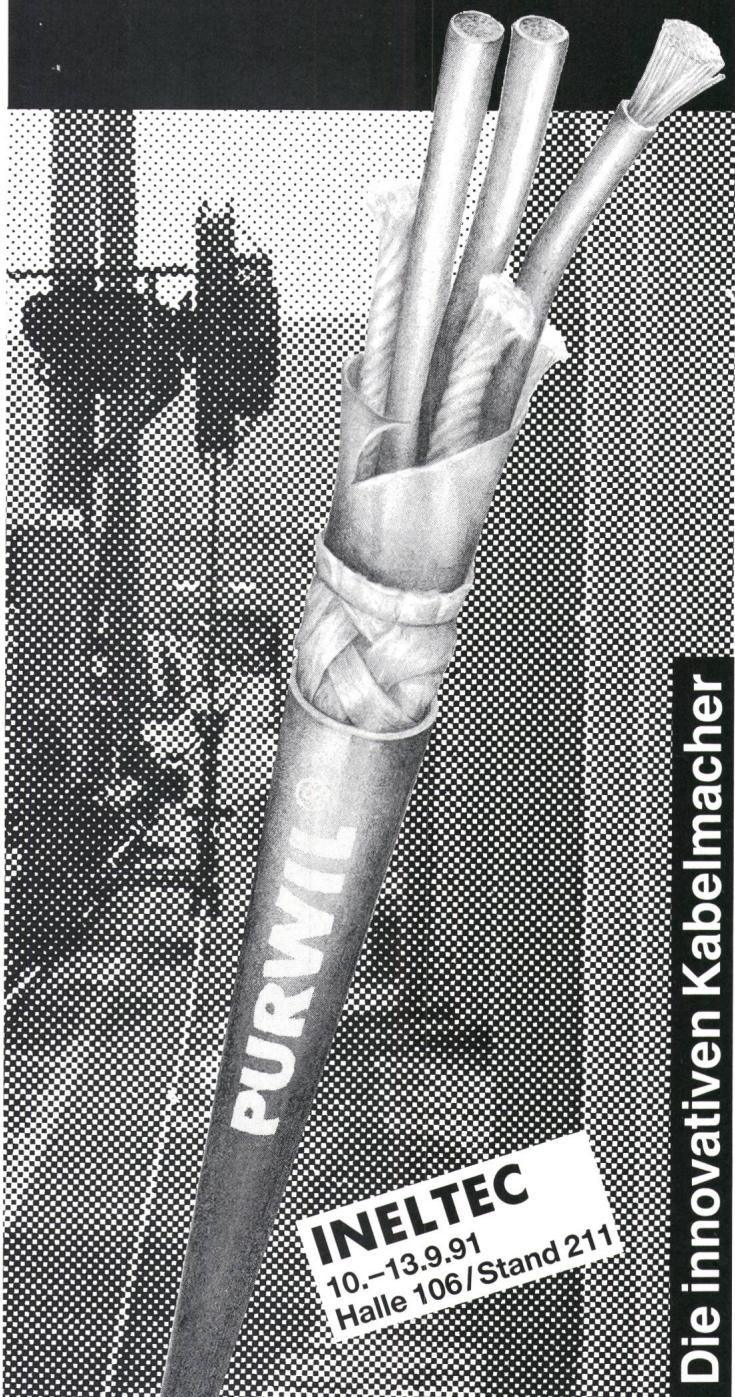
# Lastfluss/Kurzschluss-

berechnung beliebig vermaschter elektrischer Vorsorgungsnetze wird einfacher und kostengünstiger mit **ELMES NEPS**. Verlangen Sie unsere Dokumentation!



**ELMES STAUB + CO AG**  
Systeme für die Messtechnik  
Bergstrasse 43  
CH-8805 Richterswil  
Telefon 01-784 22 22

# Biegen ohne Brechen



Die innovativen Kabelmacher

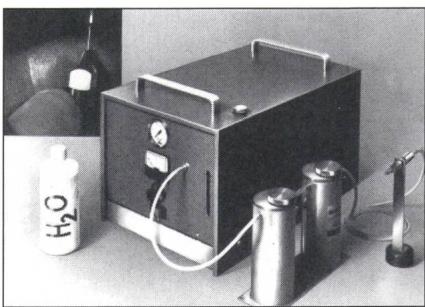
## SPIRFLAME®

Mikroflamm - Weichlöt - Automatik

INELTEC 91  
Basel 10.-13.09.91  
Halle 204 Stand N78

PRODUCTRONICA 91  
München 12.-16.11.91  
Halle 22 Stand 22A7

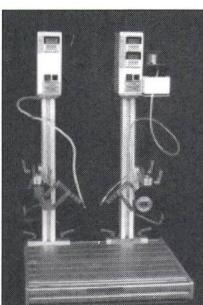
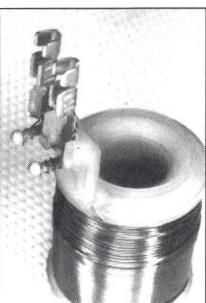
Wasserstoff &  
Sauerstoff  
werden im  
SPIRFLAME®  
aus Wasser  
erzeugt.



Brandneue, preiswerte  
Mikroflamm-Lötauto-  
mation als Einsteiger-  
oder als Produktions-  
modell.

Gratis, neue 20 seitige  
Farbbroschüre.

Verschweißen von  
Cu-Lackdrähten mit den  
Spulenstiften.



**SPIRIG**

Dipl.Ing.Ernest Spirig CH-8640 Rapperswil  
Tel. 055 27 44 03 Fax 055 27 44 03

**PURWIL®**-Trommelbar ist ein robustes, trommelbares Polyurethan-Kabel für überdurchschnittliche Anforderungen. Dieses Kabel ist öl- und benzinbeständig, trotz jeder Witterung und hält Temperaturen bis minus 40°C aus (grosses Sortiment).

Verlangen Sie unsere Unterlagen und Preisliste.



Kupferdraht-Isolierwerk AG  
CH-5103 Wildegg

Telefon 064/57 01 11

# Manchmal ist unser Lieferservice schneller als erlaubt!



Das ist allerdings die Ausnahme. Die Regel ist, dass wir die weit über 2000 Aufträge, die bei uns täglich schriftlich, telefonisch oder per Fax eingehen, ganz einfach zuverlässig und innert kürzester Zeit ausliefern.

Wem das immer noch nicht schnell genug ist, der kann seine Bestellung selbstverständlich direkt in einer unserer 7 Niederlassungen abholen. Aber nicht vergessen: Innerorts gilt 50 km/h — Ausserorts 80 km/h ...

8031 Zürich	Heinrichstrasse 200	Tel. 01 / 278 12 12
4002 Basel	Margarethenstrasse 47	Tel. 061 / 286 13 13
3001 Bern	Wildhainweg 9	Tel. 031 / 24 18 23
1211 Genf	Rue des Maraîchers 36	Tel. 022 / 781 33 33
1002 Lausanne	Côtes de Montbenon 8	Tel. 021 / 20 26 02
6901 Lugano	Via P. Lucchini 7	Tel. 091 / 22 07 71
6000 Luzern	Unterlachenstrasse 5	Tel. 041 / 44 49 77

**EM**  
Elektro-Material AG

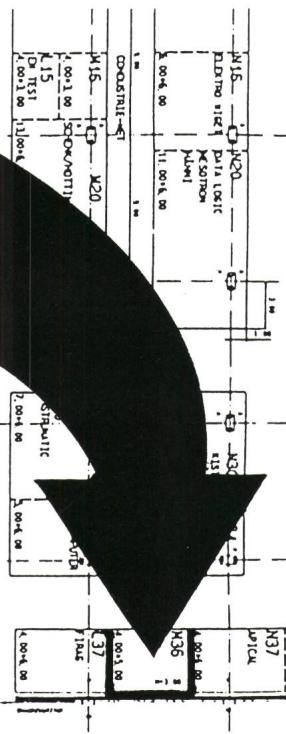
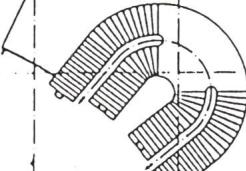
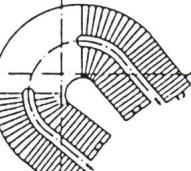
**INELTEC 91**

**Halle 202 - Stand M 36**

**PANENSA**

SOCIETE ANONYME

**Wir sind für Sie dabei  
Nous y sommes pour vous**



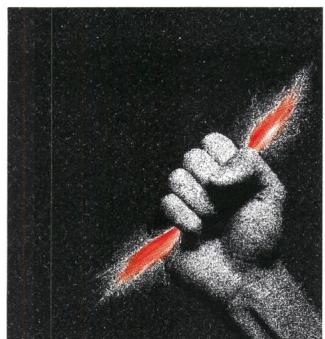
**Schauen Sie vorbei: es lohnt sich  
Venez nous voir: cela en vaut la peine**

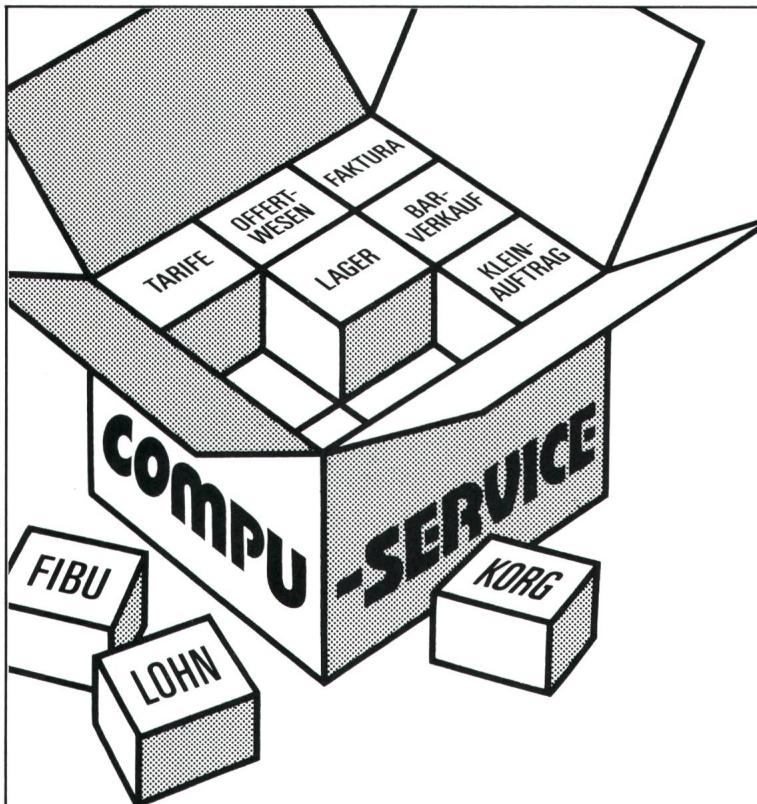
**cablotec**

International cables + accessories

**031 889 08 75**

**hält Ihr Kabel griffbereit  
vos câbles toujours disponible**





## ELEKTRO-PLUS genau das richtige Paket für Sie!

- Das komplett integrierte Software-Paket für den Klein-, Mittel- und Grossbetrieb
- Einmalige Datenerfassung mit automatischer Weitergabe in die verschiedenen Arbeitsbereiche
- Mandantenfähig und einheitliche Benutzeroberfläche
- Für Single-User (PC) oder Multi-User (Vernetzung mit Novell)
- Ohne grossen Aufwand erweiterungsfähig dank modularem Aufbau
- Anwenderbezogene Schulung und Organisationsunterstützung
- Langjährige praxisbezogene Erfahrung

## COMPU-SERVICE AG

Hardware - Software  
Solothurnerstrasse 72, CH-4053 Basel  
Telefon 061/35 71 10, Fax 061/35 71 43

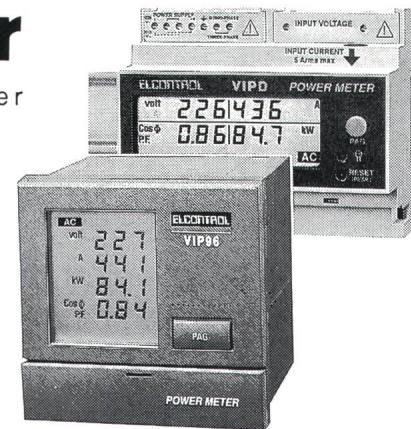
## VIPD/VIP 96 Messanalysator

ersetzt Volt-, Ampère-, cos-phi-, Wattmeter und Energiezähler

- liefert alle Daten für aktives Energiemanagement
- speichert die kW und kVA Lastspitzen
- 2 Analog- oder Impulsausgänge für Wirk-, Blind- oder Scheinleistung zum Registrieren, Totalisieren und zur Spitzenlastoptimierung
- als Option mit serieller RS 232C oder Fiberoptikschnittstelle zum Computer für die Produktionskostenberechnung und/oder die Netzleittechnik

Ihr Partner für die Elektroenergie-Optimierung seit 1965

 **detron ag 4332 Stein**  
Fax 064 - 63 22 10 Tel. 064 - 63 16 73



Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



### Die SEV-Prüfstelle Zürich



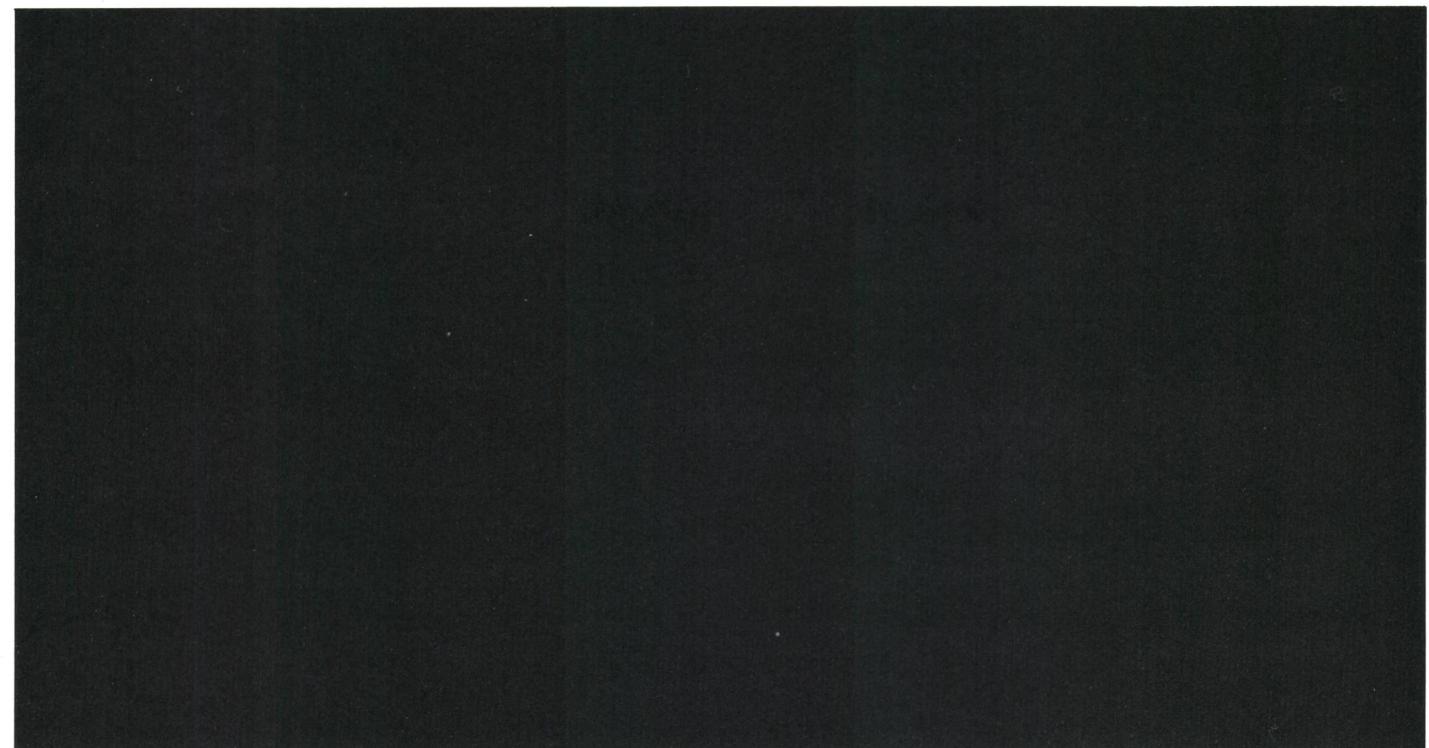
Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11 - Telex 817 431  
Telefax 01/55 14 26



# Zu Präsentationszwecken fällt bei dieser Anzeige die Werbung aus.

■ Präsentiert werden die stationären Notstrom-Anlagen von Electrona. Die immer dann einspringen, wenn der Strom den Geist aufgibt.

Unsere Werbeagentur hatte eben keine. Und war dann halt prompt nicht in der Lage, eine ordentliche Anzeige zu gestalten. Also gibt's anstelle von Werbung halt nur Informationen.

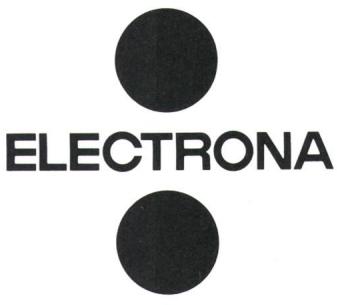
Dafür aber umso interessanter: Stationäre Anlagen von Electrona sind nämlich die konsequente, aber deshalb nicht weniger revolutionäre Weiterentwicklung der Rohrplatten-Batterien.

Konsequent darum, weil sie extrem zuverlässig sind und sich allen Betriebsgrössen und Bedürfnissen anpassen lassen. Und revolutionär, weil sie immer

wartungsfreundlicher werden, zum Teil sogar vollständig wartungsfrei.

Damit wären wir an dem Punkt angelangt, wo wir eigentlich das Electrona Gleichrichter-Programm in den höchsten Tönen loben sollten.

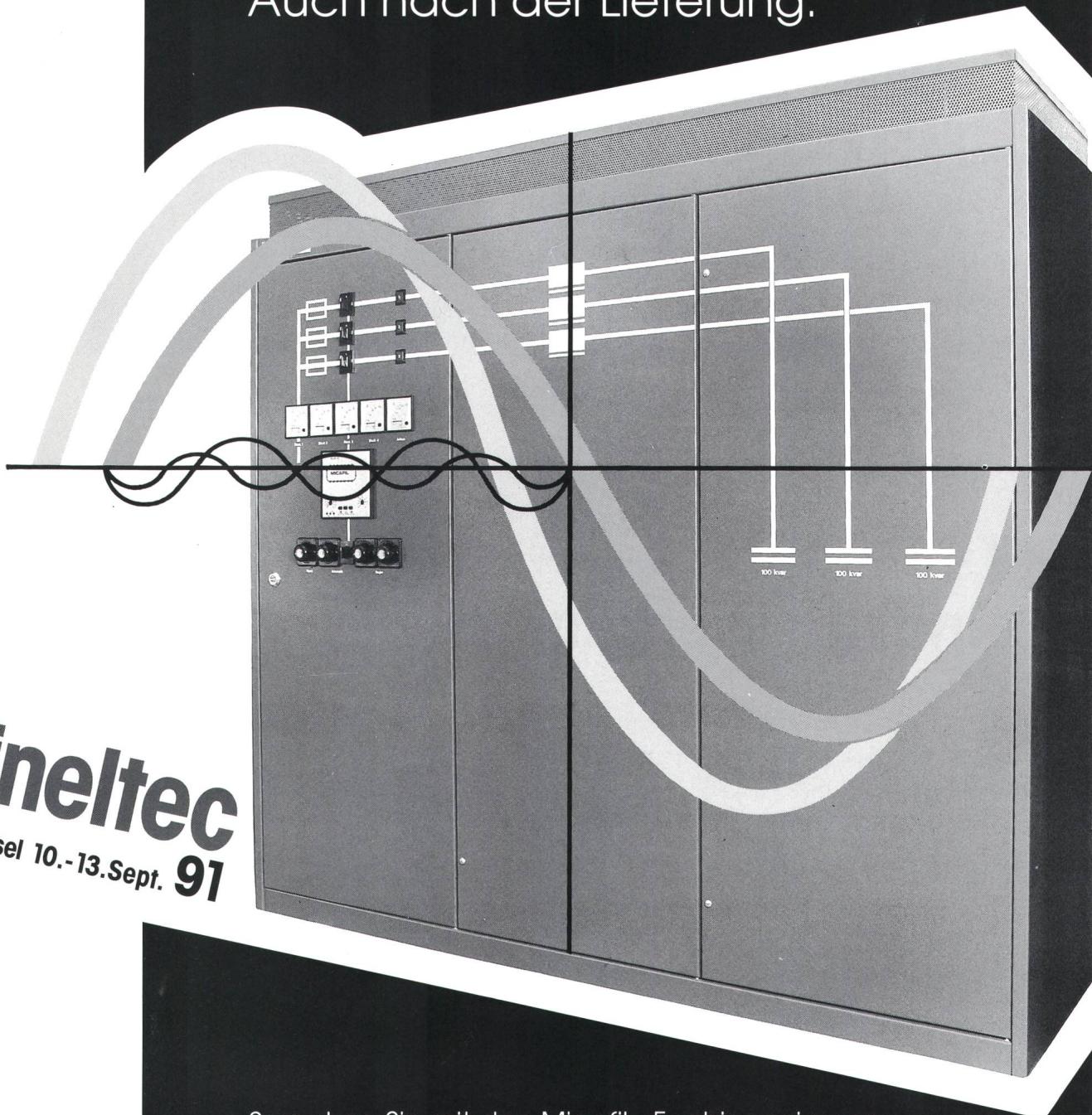
Aber da wir die Werbung ja ausfallen lassen, sparen wir uns das und noch viel mehr, bis wir Ihnen die stationären Notstrombatterien-Anlagen von Electrona einmal persönlich vorstellen dürfen.



**In jedem Fall für alle Fälle.**

# MICAFIL

Ihr kompetenter Partner  
für Kompensations -  
und Netz - Filteranlagen.  
Auch nach der Lieferung.



**ineltec**  
Basel 10.-13. Sept. 91

Sprechen Sie mit den Micafil - Fachingenieuren,  
die Ihnen jederzeit für eine unverbindliche,  
individuelle Beratung und mit ausführlichen  
Unterlagen zur Verfügung stehen.

Verlangen Sie telefonisch ein Gespräch,  
am besten noch heute.

Micafil AG  
Badenerstrasse 780, CH-8048 Zürich, Schweiz  
Telefon 01/435 61 11, Telefax 01/435 62 44



### Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Für unsere Abteilung «Primäranlagen» suchen wir einen

## Technischen Angestellten

für die weitgehend selbständige Bearbeitung von elektrischen Anlagen in Kraftwerken und deren Nebenanlagen in den Bereichen

- Niederspannungsanlagen
- Steuerungen
- Signalisierung

inklusive entsprechende Dispositionen und Verkabelungen sowie Ausprüf- und Inbetriebnahmearbeiten in den Anlagen.

Angesprochen sind ausgewiesene Berufsleute aus den entsprechenden Bereichen, vorzugsweise Elektrozeichner mit einigen Jahren Erfahrung auf diesem oder ähnlichem Gebiet.

CAD-Kenntnisse wären von Vorteil.

Geeignete Bewerber werden sorgfältig in die Spezialitäten des Kraftwerksbaus eingeführt. Eine Schulung auf dem vorhandenen CAD-System ist vorgesehen.

Wir bieten eine technisch anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit, zeitgemäße Anstellungsbedingungen sowie Personalrestaurant.

Interessenten senden ihre Bewerbung an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, zuhanden Herrn H. Glor, Elektromechanik und Kernenergie, Parkstrasse 23, 5401 Baden. Telefonische Auskunft erteilt gerne Herr H. Glor, Telefon 056 20 33 62.



**01/207 86 32**

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL  
Leser des Bulletin SEV/VSE  
mit Einkaufsentscheiden

*Wir sind ein international tätiges Beratungs- und Ingenieurunternehmen auf dem Gebiet der Energietechnik.*



*Wir projektiere Anlagen zur elektrischen Energieerzeugung und -verteilung und erarbeiten zukunftsweisendes Know-how zur optimalen Energienutzung. Zur Verstärkung suchen wir einen*

### Elektroingenieur HTL

*für die Projektierung und Realisierung von Hochspannungs-Schaltanlagen, Energieableitungen aus Kraftwerken und Eigenbedarfsanlagen.*

*Ein vielseitiges Arbeitsgebiet für vielseitige Ingenieure. Englischkenntnisse erleichtern den Einstieg, vor allem für gelegentliche Auslandeinsätze.*

*Unser Unternehmen braucht Projektleiter, Montageleiter, Inbetriebsetzungsleiter. Ein Grund für uns, junge Ingenieure mit Entwicklungspotential zu fördern.*

*Möchten Sie dabei sein?*

*Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an Frau J. Geiger. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Ref. E-04.*

## Als Elektroing. HTL zur BKW.

Unsere Fachleute projektiere und bauen Anlagen zur Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie und beschaffen dazu das erforderliche Ausstattungsmaterial. Moderne Steuerungen und elektronische Schutzeinrichtungen überwachen die sichere Stromversorgung.

Für den Bereich Materialbeschaffung und Einkauf am Hauptsitz in Bern suchen wir einen **Elektroingenieur HTL**, welchem wir die Evaluation und Beschaffung elektronischer Systeme für Kraftwerke und Unterstationen anvertrauen möchten. Die Weiterentwicklung dieser Technik, das Erarbeiten neuer Problemlösungen in Projektgruppen sowie der rege Kontakt zu unseren Lieferanten bieten anspruchsvolle und vielfältige Aufgaben.

Idealerweise haben Sie gute Kenntnisse in moderner Elektronik und Verständnis für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge. Wir werden Sie in jedem Fall bei der Einarbeitung unterstützen.

Wenden Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen an die Bernischen Kraftwerke AG, Abt. Personal und Schulung (Ref. EBM), Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25, Telefon 031/40 51 11.

**B K W<sup>®</sup>**

## Stromversorgung für das Ski- und Wandergebiet Meiringen-Hasliberg, würde Sie das interessieren?

Als privates Elektrizitätswerk mit eigenen Kraftwerkstanlagen versorgen wir einen grossen Teil des Haslitals und die Region Brienzersee mit elektrischer Energie. Für den Posten **Chef Netzbetrieb** sowie für die Stellvertretung im Kraftwerkbetrieb suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft einen initiativen

## Elektroingenieur

mit einigen Jahren Praxis in Fachrichtung Energietechnik und guten EDV-Kenntnissen.

Zur Erfüllung dieser vielseitigen Aufgaben stehen dem Bewerber ein fachlich gutausgewiesenes und eingespieltes Team zur Verfügung. Neben technischem Wissen legen wir grossen Wert auf gutes Verhandlungsgeschick mit Behörden und Abonnenten sowie die Bereitschaft für eine kooperative Zusammenarbeit innerhalb unseres ganzen Betriebes. Eine seriöse Einarbeitung in allen Belangen der Arbeitsgebiete wird geboten.

Unsere Firma verfügt über eigene Einfamilienhäuser, die für die Betriebsangehörigen zu günstigen Bedingungen zur Verfügung gestellt werden.

Fühlen Sie sich angesprochen, so setzen Sie sich doch mit unserem Herrn Frutiger, Telefon 036 71 33 22, in Verbindung. Gerne orientieren wir Sie über alle weiteren Einzelheiten.

Elektrowerke Reichenbach  
Frey & Cie.  
Liechtenenstrasse 10  
3860 Meiringen  
Telefon 036 71 33 22

## Inserieren Sie im

## Bulletin SEV/VSE

**86%** der Leser sind  
Elektroingenieure ETH/HTL

**91%** der Leser haben  
Einkaufsentscheide zu treffen

## Sie treffen ihr Zielpublikum

Wir beraten Sie kompetent  
Tel. 01/207 86 32

## Inserentenverzeichnis

Asea Brown Boveri AG, Baden	4, 22, 23
ABB Instrumentation AG, Zürich	58
Angst & Pfister AG, Zürich	8
Bär E. O., Bern	6
Camille Bauer AG, Wohlen	6
Bettermann AG, Wolfenschiessen	94
Brugg Kabel AG, Brugg	2
Brugg Telecom AG, Brugg	12
Cablotec AG, Thörishaus	121
Cellpack AG, Wohlen	55
CMC Carl Maier + Cie. AG, Schaffhausen	93, 95, 97
Compu-Service AG, Basel	122
Câbleries de Cortaillod, Cortaillod	38, 48
Câbleries et Tréfileries de Cossonay SA, Cossonay-Gare	46
Detron AG, Stein	122
Dinfo AG, Zürich	10
Dussex Marius, Martigny	11
Elektro-Apparatebau Olten AG, Olten	45
Electrona SA, Boudry	123
Elektro Material AG, Zürich	120
Elektron AG, Au/ZH	96, 97
Elmes Staub + Co. AG, Richterswil	119
Otto Fischer AG, Zürich	57
R. Fuchs-Bamert, Schindellegi	128
Gardy SA, Genève 24	110
Grässlin & Co., St. Antoni/FR	95
Gutor Electronic AG, Wettingen	6
Emil Haefely & Cie. AG, Basel	10, 33
Huber + Suhner AG, Herisau	11
IBACOM AG, Chur	54
Invertomatic AG, Riazzino/Locarno	8
JUMO Mess- und Regeltechnik AG, Stäfa	127
Kesba AG, Buchs/SG	11
KIW, Wildegg	119
Landis & Gyr Zug AG, Zug	5, 7, 9
Lanz Oensingen AG, Oensingen	109
H. Leuenberger AG, Oberglatt	31
Meto-Bau AG, Würenlingen	39
Micafil AG, Zürich	124
Michels Datentechnik, Wädenswil	93
Mitec, Basel	93
Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz	55
Panensa SA, Corcelles/NE	121
Pfiffner Emil & Co., Hirschthal/AG	4, 96
Anton Piller GmbH & Co. KG, Rheinach	109
Rauscher + Stöcklin AG, Sissach	98
Rittmeyer AG, Zug 2	24
Schibli Vision, Kloten	10
Schweizer Mustermesse Basel, Basel	56
Siemens Albis AG, Zürich	112
Siemens Nixdorf AG, Kloten	14
Spirig E., Dipl.-Ing., Rapperswil	119
Sprecher Energie AG, Oberentfelden	32
Starkstrom-Elektronik AG, Spreitenbach	47
A. Steffen AG, Spreitenbach	94
Studer Draht- und Kabelwerk AG, Däniken	45
Weber Elektrotechnik AG, Emmenbrücke	47
WISAR, Wyser + Anliker, Kloten	94
Woertz Oskar, Muttenz 1	111
Zellweger Uster AG, Uster	21
Zumtobel Licht AG, Rümlang	40
<b>Stelleninserate</b>	125–126
<b>Beihefter:</b>	
ABB Relays AG, Baden	
CMDC, Zürich	
EBO AG, Adliswil	
SATW, Jahresversammlung 1991	
Sefag AG, Malters	

# LOGOPRINT® C 200

## 6-Farben-Punktdrucker

mit galvanisch getrennten Analogeingängen

+80.000 \*40.00 +80.00 +100.00



■ 6 galvanisch getrennte Meßeingänge für Spannung, Strom, Widerstandsthermometer und Thermoelemente; frei programmierbar

Frontrahmenmaß 144 x 144 mm; Einbautiefe nur 260 mm

■ 2 Grenzwertrelais, 1 Störmelderelais

■ Druckkopfantrieb durch Schrittmotor in 512 Schritten auf 100 mm Schreibbreite (Auflösung: 0,2 %)

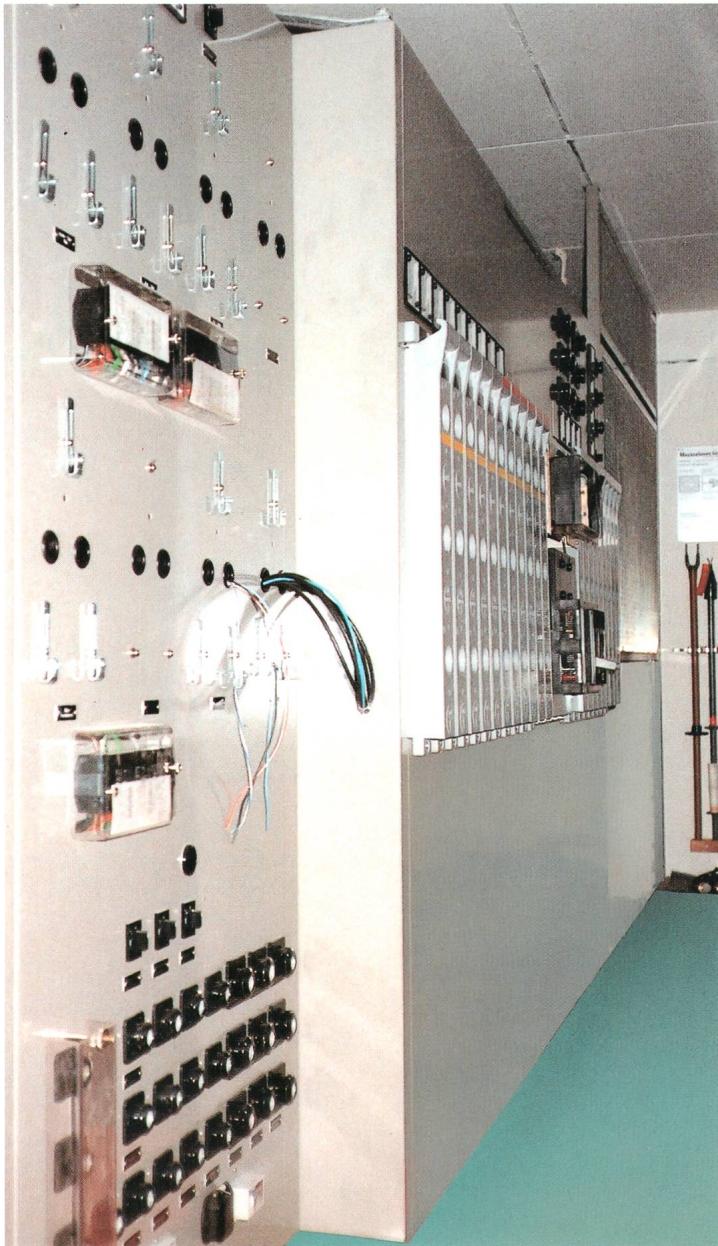
■ Papiervorschub programmierbar von 0...720 mm/h

■ Memory Card zur Programmierung aller Funktionen mit nur einem Befehl; Registrierung von Meßdaten bei Papierende und Sicherung von Programmierdaten

■ serielle Schnittstelle RS 422/485 oder V.24 (RS 232 C)

■ einfache Handhabung durch klare Strukturierung der Anwenderoberflächen

Ausführungen	Bestückung	Anwendung
in offener und in geschlossener Bauweise Schalttafelbau • freistehend • an Wand mit Fronttür	mit FUCHS 3-poligen Lasttrenn-Sicherungen sowie Anzahl und Anreihung nach Wunsch	anschlussbereit montiert • in unseren Fertig-Transformatoren-Stationen • in bauseitig erstellte Gebäude



NSV 400/230 Volt in geschlossener Bauweise, Schalttafel bestückt mit den 3-polig schaltbaren, vollisolierten Lasttrenn-Sicherungen sowie einem Leistungsschalter

Unser umfassendes Sortiment lässt keine Wünsche offen

- robuste Qualität – Schweizerarbeit
- einfaches Handling
- raffinierte Details, für den Anwender konstruiert
- betriebssicher und gefällig